

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
pre štatutárny orgán a miestne zastupiteľstvo
Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto**

I.Správa z auditu individuálnej účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit individuálnej účtovnej závierky Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto (ďalej len „mestská časť“), ktorá obsahuje súvahu zostavenú za účtovné obdobie končiace sa k 31. decembru 2022, výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu a poznámky k účtovnej závierke vrátane prehľadu významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená individuálna účtovná závierka Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, poskytuje pravdivý a verný obraz o finančnej situácii ku dňu 31. decembru 2022 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov .

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa Medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť auditora za audit účtovnej závierky. Od mestskej časti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu auditora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán mestskej časti zodpovedá za zostavenie a vernú prezentáciu tejto individuálnej účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania. Súčasťou tejto zodpovednosti je návrh, zavedenie a udržiavanie vnútornej kontroly relevantnej pre zostavenie a vernú prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných pravidiel a uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností. Pri zostavovaní individuálnej účtovnej závierky je štatutárny orgán mestskej časti zodpovedný za zhodnotenie schopnosti mestskej časti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Štatutárny orgán mestskej časti je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva mestskej časti.

Zodpovednosť auditora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby a vydať správu auditora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá auditorovi toto overenie vykonať.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných auditorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahrnúť tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídanie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií uskutočnené štatutárnym orgánom mestskej časti.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán mestskej časti vhodne v účtovníctve použil predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v svislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybníť schopnosť mestskej časti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke, alebo ak sú tieto informácie nedostatočné, musíme modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy auditorom.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah individuálnej účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či individuálna účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a významných zisteniach auditu, vrátane všetkých nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

II. 1. Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto nezostavila individuálnu výročnú správu ako samostatný dokument ku dňu vydania správy audítora z auditu individuálnej účtovnej závierky, nakoľko individuálna výročná správa bude súčasťou konsolidovanej výročnej správy.

Keď získame konsolidovanú výročnú správu, posúdime, či táto obsahuje údaje z individuálnej výročnej správy mestskej časti tak, ako ich vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe zostavenej za rok 2022 sú v súlade s individuálnou účtovnou závierkou a konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- konsolidovaná výročná správa vrátane údajov individuálnej výročnej správy obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti v konsolidovanej výročnej správe vrátane údajov individuálnej výročnej správy na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej a individuálnej účtovnej závierky.

II. 2. Správa z overenia dodržiavania povinností Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto podľa požiadaviek zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení konštatujeme, že Mestská časť Bratislava – Nové Mesto konala v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

Trenčín, dňa 16. júna 2023

DOMINANT AUDIT s.r.o.
J.Zemana 99, 911 01 Trenčín
Licencia SKAU č. 319
OR OS Trenčín, Odd.Sro, vl.č.19867/R

Ing. Jana Tomšíková
štatutárny audítor
Licencia SKAu č. 454



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre štatutárny orgán a mestské zastupiteľstvo konsolidujúcej účtovnej jednotky

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto

Správa z auditu konsolidovanej účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka Mestská časť Bratislava – Nové Mesto (ďalej len „mestská časť“), ktorá obsahuje zostavenú konsolidovanú súvahu za účtovné obdobie končiacie sa k 31. decembru 2022, konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu a poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke vrátane prehľadu významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila účtovná jednotka Mestská časť Bratislava – Nové Mesto, poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie konsolidovaného celku ku dňu 31. decembru 2022 a konsolidovaného výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov .

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa Medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť auditora za audit účtovnej závierky. Od mestskej časti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu auditora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán konsolidujúcej účtovnej jednotky mestskej časti zodpovedá za zostavenie a vernú prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania. Súčasťou tejto zodpovednosti je návrh, zavedenie a udržiavanie vnútornej kontroly relevantnej pre zostavenie a vernú prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných pravidiel a uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán mestskej časti zodpovedný za zhodnotenie schopnosti konsolidovaného celku nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Štatutárny orgán je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť auditora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby a vydať správu auditora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných auditorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahrnúť tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídanie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektivnosť interných kontrol mestskej časti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve použil predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v svislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybníť schopnosť mestskej časti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke, alebo ak sú tieto informácie nedostatočné, musíme modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítorom.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a významných zisteniach auditu, vrátane všetkých nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie v konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe konsolidujúcej účtovnej jednotky Mestská časť Bratislava – Nové Mesto zostavenej za rok 2022 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti v konsolidovanej výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky.

Správa z overenia dodržiavania povinností Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že Mestská časť Bratislava – Nové Mesto konalo v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

Bratislava, dňa 15. augusta 2023

DOMINANT AUDIT s.r.o.
J.Zemana 99, 911 01 Trenčín
Licencia SKAu č. 319

Ing. Jana Tomšíková CA
štatutárny audítor
Licencia SKAu č. 454



DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre štatutárny orgán a mestské zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Nové Mesto

K INDIVIDUÁLBEJ A KONSOLIDOVANEJ VÝROČNEJ SPRÁVE

vydaný v zmysle §27 ods. 6 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto ako účtovná jednotka subjektu verejnej správy sa rozhodla v zmysle §22b ods. 2 zákona č. 431/2002 o účtovníctve v znení neskorších predpisov zostaviť spojenú individuálnu a konsolidovanú výročnú správu za rok 2022, v ktorej sú uvedené údaje a informácie z individuálnej účtovnej závierky a z konsolidovanej účtovnej závierky, ktoré sú zostavené za účtovné obdobie končiacie sa k 31. decembru 2022.

I. Overili sme individuálnu účtovnú závierku mestskej časti Bratislava – Nové Mesto (ďalej len „účtovná jednotka“) zostavenú k 31. decembru 2022 uvedenú na stranách 60-63 tejto výročnej správy, ku ktorej sme dňa 16.06.2023 vydali správu nezávislého audítora z auditu individuálnej účtovnej závierky.

II. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku mestskej časti Bratislava – Nové Mesto (ďalej len „účtovná jednotka“) zostavenú k 31. decembru 2022 uvedenú na stranách 64-68 tejto výročnej správy, ku ktorej sme dňa 15.08.2023 vydali správu nezávislého audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú v spojenej individuálnej a konsolidovanej výročnej správe – dodatok správy nezávislého audítora

Štatutárny orgán mestskej časti Bratislava – Nové Mesto je zodpovedný za informácie uvedené v spojenej individuálnej a konsolidovanej výročnej správe zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš názor, ktorý sme uviedli v správe nezávislého audítora na individuálnu účtovnú závierku a na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie ako tie, ktoré sú uvedené v spojenej individuálnej a konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými v spojenej individuálnej a konsolidovanej výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou individuálnou účtovnou závierkou a konsolidovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či spojená individuálna a konsolidovaná výročná správa účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú zostavila účtovná jednotka mestská časť Bratislava – Nové Mesto, obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu individuálnej a konsolidovanej účtovnej zvierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené v spojenej individuálnej a konsolidovanej výročnej správe mestskej časti Bratislava – Nové Mesto zostavenej za rok 2022 sú v súlade s individuálnou účtovnou závierkou a konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- spojená individuálna a konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu individuálnej a konsolidovanej účtovnej zvierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti v spojenej individuálnej a konsolidovanej výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Správa z overenia dodržiavania povinností mestskej časti Bratislava – Nové Mesto podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že mestská časť Bratislava – Nové Mesto konala v roku 2022 v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

Bratislava, dňa 12. októbra 2023

DOMINANT AUDIT s.r.o.
J.Zemana 99, 911 01 Trenčín
Licencia SKAu č. 319

Ing. Jana Tomšíková, CA
štatutárny audítor
Licencia SKAu č. 454



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jana Tomšíková".